



中国：H7N9 鳥フル 広東省深圳で1名 湛江人

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-03-16 17:24 来源: 广东省卫生计生委
新浪新闻中心 news.sina.com.cn 2014-03-16 15:12 来源: 中国新闻网

広東省衛生計生委は、3月16日、深圳市でヒト感染 H7N9 インフルエンザ患者1名が確診されたと発表した。

患者1 (FT#391) は、
広東省深圳市羅湖区在住の広東省湛江市人、凌*さん、71歳 女性。
3月15日、ヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザと確診、
深圳市の定点治療医院に入院中だが、現在 平穩。

尚、
深圳市で2月15日に確診された覃*さん (FT#354 の患者: 44歳男性) は、3月15日治癒退院。

<http://www.flu.org.cn/scn/news-17747.html>

China: Guangdong Province added a newly diagnosed case of human infection with H7N9 avian flu

Global Influenza Information Network www.flu.org.cn 2014-03-16 17:24 Source: Guangdong
Provincial Health and Family Planning Commission
Sina News Center news.sina.com.cn 2014-03-16 15:12 Source: China News

The Guangdong Provincial Health and Family Planning Commission reported on March 16 that a newly diagnosed case of human infection with H7N9 avian flu was reported from Shenzhen City.

The patient 1 (FT#391) is:

Name: Ling X,
Gender: Female,
Age: 71 years old,
Occupation: No information provided
Registered Domicile: Zhanjiang City in Guangdong Province
Current Domicile: Luohu District of Shenzhen City in Guangdong Province
Date of Diagnosis: March 15, 2014, diagnosed as a case of H7N9 avian flu
Current Situation: He is in stable condition and is being treated in a designated hospital in Shenzhen City

Mr. Tang (FT#354), who was diagnosed on February 15 in Shenzhen City was cured and discharged from the hospital on March 15, 2014.

..... 以下は中国語原文

中国：广东省新增1例人感染H7N9禽流感确诊病例

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-03-16 17:24 来源: 广东省卫生计生委
新浪新闻中心 news.sina.com.cn 2014-03-16 15:12 来源: 中国新闻网

广东省卫生计生委3月16日通报，深圳市新增1例人感染H7N9禽流感确诊病例。

病例 (FT#391)

凌某，女，71岁，广东湛江市人，现住深圳市罗湖区。

3月15日确诊为人感染H7N9禽流感病例，目前患者病情平稳，在深圳市的定点收治医院住院。

另，深圳市2月15日确诊病例覃 (FT#354) 某治愈于3月15日出院。

相关链接：

<http://www.gdwst.gov.cn/a/zwxw/2014031611412.html>

オリジナルの省衛計委 URL が削除され見当たらなかったのもので、この原記事と同内容の URL を本日 (2018年05月07日) 見つけました。この点では、中国メディアのコピペ体質に感謝：苦笑

As the original URL has deleted and is not existing anymore, I found the same news URL today (May. 07, 2018). I should thank the Chinese mass media which has the habitudes of copy & past culture.

<http://news.sina.com.cn/c/2014-03-16/151229720271.shtml>

20140316A 中国:H7N9 鳥フル 広東省深圳で1名 湛江人(新浪中心)